
巴塞罗那 - GAC 和 GNSO 联合会议

2018 年 10 月 21 日（星期日） - 15:45 - 16:45（欧洲中部夏令时间）

ICANN63 | 西班牙，巴塞罗那

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔 请 GNSO 理事会加入专家组。欢迎各位出席 GAC GNSO 双边会议。本次会议是 ICANN 会议例行会议，很高兴你们能出席会议。我打算请 GNSO 联系人吉兰·德萨兰 (Ghislain de Salins) 发言；但是，首先欢迎希瑟 (Heather)、唐娜 (Donna)、拉菲克 (Rafik)、加尔弗 (Julf) 及各位 GNSO 成员出席本次会议。吉兰，下面请你发言。

吉兰·德萨兰：

非常感谢玛娜尔。我们安排唐娜、拉菲克、希瑟、主席和各位副主席出席本次会议。我记得 GNSO 和加尔弗 [音频不清晰] 来到 GAC，欢迎大家，很高兴能在这里见到大家，共同讨论 GAC 与 GNSO 共同关注的议题。

或许，一些 GAC 新同事对 GNSO 并不了解，GNSO 的全称是通用名称支持组织，可以说也是 ICANN 最重要的机构之一。当然，隶属 ICANN 董事会管辖。不过，他们负责制定 [音频不清晰] 领域政策。毋庸置疑，我们之间面临很多共同课题。

也许我可以简要介绍一下今天的讨论议程，看看大家对议程是否有任何意见；如果没有意见，我们将按照议程进行讨论。在今天的会议议程中，我们将主要讨论三项议题。实际上，我们将从最后一项议程开始讨论。议程做出了一点小小的改变。我们将首先讨论 PDP，也就是政策制定流程。PDP 3.0 的目的在于对 PDP 进行持续改进，

注：以下内容为针对音频文件的誊写文本。尽管文本誊写稿基本准确，但也可因音频不清晰和语法纠正而导致文本不完整或不准确。该文本仅为原始音频文件的补充文件，不应视作权威记录。

确保其极具包容性。或许，GNSO 可以对此进行简要说明，我敢肯定，GAC 方面也会提出一些意见。

这是第一项议题，接着我们可以讨论有效权利保护机制。当然，通过 IGO 获取有效权利。昨天，我们已经在 GAC 会议上讨论过这项议题。最后，如果还有时间，我们还会讨论 GDPR 和 WHOIS 议题。关于会议议程，大家有什么意见吗？没有人举手。那就算是通过了。好的。在按议程深入探讨之前，我想请希瑟、唐娜、拉菲克和加尔弗进行自我介绍。

希瑟·福雷斯特 (HEATHER FORREST): 非常感谢，吉兰。我叫希瑟·福雷斯特。据我所知，今年有超过 100 位 GAC 新成员参加了本届会议，热烈欢迎各位新成员加入 ICANN 大家庭。我们很高兴参加今天的会议。GNSO 与 GAC 召开会议算是 ICANN 公共会议的历史特色，在介绍会议议程时，我与玛娜尔和加尔弗进行了短暂的交流，请见谅。大概在 1 小时 45 分钟前，我们刚刚收到一封来信，信中提到了有效权利 PDP。我们担心，鉴于这封信措辞急切，尽管原本计划首先介绍 PDP，但若第 2 项议题最为迫切，我们不想因坚持原定议程而忽略紧迫性。因此，就在最后一刻，我们调整了会议议程顺序。经过与玛娜尔的短暂讨论之后，我认为有必要先讨论这项紧迫议题，因为另外两项议题也会因此变得更加合理。我明白，大家希望按原定议程召开会议。

接下来，我想介绍一下坐在这边的同事们，唐娜·奥斯汀 (Donna Austin)、拉菲克·丹马克 (Rafik Dammak) 和加尔弗·赫辛吉斯 (Julf Helsingius)。加尔弗是 GNSO 理事会与 GAC 的联络人，我们想请加尔弗进行简要的基本介绍，谈谈 GNSO 的概念，以及政策制定流程

(PDP) 的概念和工作原理。我认为，理解这些内容有助于我们开展另外两项议题。

在请加尔弗发言之前，我想与拉菲克和唐娜核实一下，你们有没有什么需要事先说明的内容。什么都没有。很好。加尔弗，请讲。

加尔弗·赫辛吉斯： 谢谢希瑟。感谢各位邀请我们出席本次会议。演示文稿发送了吗？

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：我看到后排有人点头，马上就显示了。

加尔弗·赫辛吉斯： 好的。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢。

加尔弗·赫辛吉斯： 我想一边等待显示演示文稿，一边进行介绍，也许演示文稿很快就会显示。我们开始吧。我们的全称是通用名称支持组织，负责与通用顶级域有关的政策制定工作。我们是政策制定流程的倡导者，这是我们的唯一使命。我们不是域名行业的游说组织，我曾听到过这种说法，也不代表任何特定利益，我们的工作是按照现有的相关流程制定政策，我们是这项流程的倡导者。现在开展这项演示很有必要，但我不打算太过详细地说明。

显示了吗 - 还要多长时间? 没有。好的。看起来就要好了。是的。谢谢。好的。请切换到下一张幻灯片。这份演示文稿的大部分幻灯片其实都隐藏了, 以某种方式隐藏, 并不显示。请继续切换, 直到我示意停下。因为我只需要使用其中几张幻灯片。请停一下。谢谢。

这张幻灯片介绍的是理事会, 但 [音频不清晰], 请继续切换。请切换到下一张幻灯片。是的。这一张稍后进行介绍。这张展示的是 GNSO 理事会的结构, 实际上是对 GNSO 的全貌进行说明。GNSO 设有两家机构, 合同签约方机构代表注册管理机构和注册服务机构, 然后是非签约方机构。非签约方机构同样包含两部分: 商业用户选区面向商业、知识产权和互联网服务供应商。非商业用户选区则面向公民社会和 NGO。谢谢, 请切换到下一张幻灯片。请停一下。是的。

这项流程十分知名, 也就是政策制定流程。我不打算全面介绍整项流程, 大家可以看到, 流程涉及大量步骤, 希望大家充分掌握各个步骤, 因为目前我们大多仅凭记忆。在这张图表中, 有一点很重要, 很多议题需要进入公共评议期, 任何人都能据此发表评论, 目前尚处在初始阶段, 实际上还在整理问题文件, 制定初步报告, 并未得出最终结论。我们一直坚持设立公共评议期, 任何社群成员都能发表意见。请切换到下一张。

好的。我们也可以跳过这一张。请切换到下一张幻灯片。好的。这张幻灯片介绍的是共识性政策, 这项政策十分重要, 因为这是 ICANN 与注册服务机构和注册管理机构之间的合同义务。也就是说, “ICANN 只会就纯粹的合同事宜授予权力, 制定注册服务机构和注册管理机构必须遵从的共识性政策。” 很显然, 幻灯片中展示了这些政策涉及的各个方面, 也就是共识性政策的作用。请切换到下一

张幻灯片。另外，大家可能经常遇到一个术语，那就是栅栏效应。实际上，栅栏效应描绘的是 ICANN 可以通过合同赋予注册服务机构和注册管理机构的权利，也就是 ICANN 有权制定政策的一些议题。请切换到下一张幻灯片。

通常任何人都可以参与，但不同 PDP 的情况有所不同，但任何人都能参与 PDP 工作。在一些特殊情况下会制定特殊规则，毋庸置疑，EPDP 是最著名的特殊情况，因为人们需要全面遵循各项规则。但依据常规 PGP，任何人都能以成员或观察员的身份加入。只要愿意，任何人都可以参与流程。我们希望各位全面掌握过去的工作成果，这样将不必每次重新介绍这些新论点，以及会议期间开展的大量工作。大部分工作通过电子邮件或电话会议完成，也就是通过远程方式开展，只有很小一部分工作在会议期间完成。请切换到下一张幻灯片。

关于这一点，希瑟，你要对 PDP 3 进行说明吗？

希瑟·福雷斯特：

谢谢加尔弗。我叫希瑟·福雷斯特。很高兴对这个项目进行介绍，我们将它称之为 PDP 3.0。PDP 3.0 是指这是 GNSO 理事会第三次审议政策制定流程，这项流程是一项动态流程，而且还会不断演进。我们制定了一系列 GNSO 内部书面规则和程序，也就是 GNSO 运营规程，部分运营规程称作工作组原则。这些文件共同规范 PDP 运作模式、PDP 启动方法，以及期间需要使用的文件等。

在这份文件中，有些内容并不那么清晰。这份文件的部分内容并未充分考虑这样一个事实：ICANN 社群日益壮大，参与人数越来越多，参与者的活跃度和参与度越来越高，但文件中的很多内容并未涉及

实际层面，我们认为可能需要对政策制定流程做出改进，提高效率
和效用并加强透明度和责任制。

自 2018 年 1 月起，GNSO 理事会将开展内部讨论。GNSO 理事会是
负责 GNSO 内部政策制定工作的正式机构。我们在讨论中率先提出，
“任何更有效地开展工作？”多年来，我们持续出席 ICANN 会议，
在会后面向社群内部广泛征询意见，在会议室走廊与其他社群交流，
目前还算不上最佳表现，GNSO 还有一些改进的空间。我们将记录
所有相关意见，提出改进看法。从广义上而言，我们可以对五个工
作层面进行改进。工作组动力：工作组和团队成员如何相互配合？
如何达成共识？如何共同开展工作？

工作组领导能力：PDP 主席和副主席在领导促进工作组达成共识方
面发挥着哪些作用？随着各工作组的持续壮大，领导层面临哪些挑
战？目前设立了多个工作组，成员多达数百名，而在五年乃至十年
之前，工作组的规模要小得多。规模发生了巨大的转变。领导层如
何管理如此庞大的工作组和成员？

随着 ICANN 参与人数的增加，主题复杂度不断攀升。组织只会不断
发展，我们的政策将越来越复杂。政策工作范围越来越宽。毫无疑
问，政策间的相互影响也会越来越广，这无疑会对我们的工作造成
一定的影响。

达成共识。鉴于刚刚指出的所有这些挑战，究竟如何在这种新格局
下达成共识？

最后，GNSO 理事会的角色是 PDP 管理者。ICANN 章程第 11 条明确
规定，GNSO 理事会负责与新通用顶级域 (gTLD) 有关的所有政策制
定工作。也就是 .com、传统顶级域，还有 2012 年新通用顶级域项

目推出的新通用顶级域。目前有 1,000 余个顶级域。GNSO - 尤其是 GNSO 理事会，一力承担政策制定工作，这已经成为合同义务，加尔弗刚刚提到了这个共识性政策概念。如何调整理事会角色？是否需要调整理事会在管理目前发现的所有这些挑战方面的作用？

这个项目将持续一整年。令人欣慰的是，我们在 ICANN61 波多黎各会议上腾出大量时间开展社群讨论，我们召集社群成员进行了数小时讨论，最终表示，“这是我们的初步想法，请各位指教。我们漏掉了哪些方面？可以对哪些方面做出改进？哪些问题没有必要提出？”很多 GAC 成员出席了此次会议，还有幸征询了其他 SO/AC 的意见。不仅收集了大量反馈意见，还审议了 GNSO 与 GNSO 理事会商讨数月提出的一些初步建议。

我们共提出了 17 项建议，其中 14 项在 GNSO 社区中普遍达成一致。在星期三的 GNSO 理事会会议上将进行审议。目前尚处在传阅阶段，通过一些整体术语和规则澄清角色，比方说各级 PDP 领导肩负的使命，以及如何深入探索 PDP 展示的不同模型等等。目前尚未做出任何决策，只是制定了一些基本原则，指出“这是我们将在实施阶段详细讨论的一些议题”。

星期三，如果可以就这些基本原则和整体改进意见达成一致，将以此为起点开展更广泛的项目 - 进入项目的下一阶段，切实做出一些改变，对 GNSO PDP 进行一定的调整。我认为，调整需要循序渐进。绝不可能一蹴而就。同样，我们还会进一步就现有的 PDP 和 EPDP 征询反馈意见，了解目前的工作进展情况，确定如何更有效地开展工作。PDP 3.0 项目就介绍到这里。

加尔弗·赫辛吉斯:

谢谢希瑟。请切换到下一张幻灯片。再切换到下一张。谢谢。为完成这项工作，我建议与其他 SO/AC 开展广泛合作，因此我们安排其他 AC 和 SO 联络人进驻 GNSO，同时向其他组织派遣 GNSO 联络人。比如，我就是以 GAC 联络人的身份出席本次会议。实际上，我们希望大家对 PDP 流程广泛发表意见并参与相关工作，特别是，我们还与 GAC 共同确立了早期参与流程，包括快速审查机制。我们可以实际启动流程，审查可能对 GAC 造成的影响。

最后要指出的是，遗憾的是，在过去的两天里，我一直在解决这个问题，不得不相继前往三四个地点出席 EPDP 和 GNSO 会议。但从今天起，我将会尽量投入时间参加本次会议，与在座各位进行讨论。请随时找我交流，我很乐意与大家讨论各类相关事宜，随时解答可能遇到的 PDP 问题。谢谢。

吉兰·德萨兰:

好的。非常感谢希瑟和加尔弗，感谢你们提供的精彩 PowerPoint 和演示，对新成员的帮助尤为显著。我想问问，出席本次 GAC 会议的各位成员对希瑟、加尔弗及其他成员介绍的 PDP 3.0 内容有没有什么疑问？我看到伊朗代表和瑞士代表请求发言。有请伊朗代表。

卡沃斯·阿斯特 (KAVOUSS ARASTEH): 谢谢 GNSO，感谢你们抽出宝贵时间与我们召开会议。首先我想提出一项要求：未来，请杰出的 GAC 主席多分配一些时间与 GNSO 和 GAC 召开会议。GNSO 是结构最复杂的 ICANN 机构。GNSO 涵盖各种利益团体、两家机构、商业用户选区、非商业用户选区、签约方机构、非签约方机构等，共有数百名专家和顶级专家，大部

分是法律专家，而且还会获得大量其他人员的大力支持，他们有充足的自由时间开展各项工作。

正因如此，就像今天上我所说的，每次 GAC 会议结束后都将发布一份报告，大概 2 到 5 页，就 GAC 建议发表看法，但不可能对所有 PDP 开展这项工作。我们没有这么多精力。但你们可以。非常感谢。上帝保佑，资金充足，商业人才支持，[音频不清晰 - 19:45] 同样有所帮助。

现在，我提出一项重要课题，自 2013 起一直困扰着我。达成共识。如果遇到 GAC 专属授权公共政策问题，即使参与 GNSO PDP 准备工作，时间也极为有限，不只是我，其他人也指出过同样的问题。你们可以达成共识，但我们往往不会，因为我们的成员人数远不及其他机构，会议时间大概在 20 到 25 分钟，最多只有 50 分钟。GAC 最多派遣 3 到 5 位成员出席会议，在 3 到 5 位成员中，只有两三位发言，另外 2 位全程沉默。所以不难想象，我们总是无法达成共识。这是不正确的。我们必须修改与公共政策问题有关的共识构建流程，不限制人数，不限定少数人出席会议，甚至是极少数人出席会议。务必慷慨一些，正确对待我们。

不平等访问就是一个很好的例子。大家确立了 EPDP。在 9 项流程中，有 6 项来自 GNSO，由 29 名成员做出。也就是说，获得了大多数 GNSO 成员的支持。虽然 EPDP 在 GNSO 的管辖范围之内，但 EPDP 所涉及的通用数据保护条例却不仅仅适用于 GNSO。政府机构与此密切相关，尽管一些代表并不赞同这一观点。但你们的分配方式是为非商业用户选取分配 6 个席位，只给 GAC 分配了 3 个席位。原因何在？有什么困难吗？为什么要这样分配？不代表其他组织，完全从 GAC 的角度考虑。为什么他们可以有 6 个席位？在这 6 个席位当

中，甚至我们还会占用其中 3 个，有时还有机会发表意见，有时则直接表示，“不不不，你们没有权利发表任何意见。”我们一直听到有代表要求设立更多席位。

他们提出，在非商业利益相关方团体设立 4 位成员处理 EPDP 工作。GAC 只需要设立一两位成员。我们是真正的少数群体，甚至在分配席位问题上也不例外。我向杰出的主席提出这个问题，我们的主席表示，她已经尽了最大的努力，但未获得 GNSO 的通过。在 ICG 中，我们的地位平等，5 位代表来自 GAC，5 位来自其他组织，共有 30 位成员。但在这里，很遗憾，我们的地位并不平等。这是不正确的。

现在我们达成共识，绝不能一味限制人数、议题和实质，限定我们无权参与解决非公共政策问题。想做什么就做什么。然而，每当遇到公共政策问题，我们表示反对，又会受到人数限制。每次都计算人数，最终得出结论。“抱歉，你们是少数群体，我们会向你们发出声明。”这样无法解决任何问题。无论是否听取我们的意见都毫无差别。如果不听取意见，这是另一个问题；但如果愿意听取意见，我们会全力以赴。

请从 GNSO 理事会的层面仔细思考并指出，“在公共政策关系问题上，务必对共识工作安排或标准做出修改，以便政府机构享有充分的发言权，不要总是被视为少数群体，因为依据现有章程规定，政府机构在处理公共政策问题方面享有专属授权。”这是一个重要问题。另一方面，你们的速度太快、人数太多，召开了太多的会议，我们难以跟不上步伐。谢谢。

吉兰·德萨兰： 非常感谢伊朗代表的发言。在请玛娜尔和希瑟做出回应之前，或许可以先请乔治 (Jorge) 发言，然后再集中回答。乔治，有请。

瑞士代表： 谢谢！非常感谢吉兰。欢迎出席本次会议，下午好。感谢大家出席由 GAC 和 GNSO 理事会共同召开的这场传统会议。关于 PDP 3.0 问题，我想跟大家分享一下个人感受：至少在我看到这 17 项建议时，我认为他们的工作方向十分正确。我想知道 GNSO 内部对哪三项建议普遍持反对意见，希望以下几个问题不在反对之列，因为我认为它们很有帮助：有一项关于 PDP 工作组组成的建议，我认为这项建议有助于加强问责制、提高效率和透明度、反映整个社群对于 PDP 的真实看法，以及更有效、更明智地探究 GAC 参与 PDP 工作的成效。

内容就读到这里，我建议重点参考 CCWG 问责风格，不要差别对待参与各方，参考处理 CCWG 问责制问题的做法。事实上，我认为这项建议是造成各位努力解决的其他很多挑战的前提，包括讨论质量和达成共识，因为这其实可以使工作组主席在更广阔的社群中明确审视并评估特定职位所需的支持水平，与卡沃斯的意见颇为一致，我们需要确立一种定性方法，而不是时不时有意无意地统计人数。

呼吁大家再次审议这个问题，希望这个问题不那么棘手，我们并不是很支持这种做法。非常感谢。

吉兰·德萨兰： 非常感谢乔治。希瑟和玛娜尔，你们有什么要说的吗？

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：实际上，我认为这些问题与 GNSO 关系更密切，所以我想请希瑟谈谈。

希瑟·福雷斯特：

非常感谢。请原谅我不按顺序回答问题 - 乔治，非常感谢您的意见。

您刚刚指出的建议并不在未获支持之列，听到这个消息，您一定会很高兴。我要说的是，我必须谨慎指定主要支持的含义。我的意思是，我们从各利益相关方团体和选区收集的意见通常会显示，我们还要进一步精炼某项特定建议的语言，人们对表述并未达成颇为一致的意见，或许理解基本概念，但并不了解如何服务于 PDP，所以我不想留下错误的印象，让人们认为获得或未获得主要支持的意见做出相反的结论会更有意义。

乔治，我相信您对文件十分熟悉，但为了便于其他各位代表理解，我想按书面文件进行说明，如果可以的话，书面文件的论述更加具体，我认为建议 7、8 和 10 将暂时搁置，稍后再进行讨论。希望大家就这些建议的具体内容开展进一步讨论，但我可以明确指出，乔治刚刚提出的这项建议，也就是建议 2 并非该工作组的建议。

至于评论，或许是一个好消息，但或许有些意外，伊朗代表对此进行了评论。事实上，PDP 3.0 中并不打算对确定共识的流程做出调整，原因如下：GNSO 理事会运营程序依据工作组指南明确表示，共识并非数字行为，GNSO 不打算做出任何形式的调整。工作重点在于达成共识，我们就共识流程确立了规则，不再单纯考虑数字，还会综合考察其他各项因素。

特定工作组主席或领导就如何掌握组内意见做出了详细说明，确保综合了解各方意见。人们普遍公认，随着 PDP 规模的持续扩大，操

作难度将越来越高。如何为全体成员提供发言机会变得颇具挑战，这也部分解释了这种与众不同的 EPDP 模型。我们很高兴向董事会提供收集的反馈意见，特别是 EPDP 相关意见。我们可以与 EPDP 领导团队及工作组协调员开展讨论，确保他们收到与这项 PDP 有关的特定反馈意见。谢谢。

吉兰·德萨兰： 谢谢希瑟。在座各位代表对 PDP 3.0 有什么其他问题吗？这边这位先生？米凯莱 (Michele)，请讲。

米凯莱·内伦 (MICHELE NEYLON)：谢谢吉兰。我叫米凯莱。我想在此指出几点。希瑟刚刚指出，我们向 GNSO 理事会及其他社群成员收集了大量意见，希望据此改进 PDP 流程。我们需要努力精炼这些建议语言，然后再投票并进行实施。我们支持的观点发生了一些转变，只需进一步解决语言问题，保证有效陈述希望达成的目标，而不是毫无章法地论述。

不过，据伊朗代表所说，达成共识的想法似乎有些奇怪，其实这样根本无法达成共识；获胜者并不能主宰一切。多利益相关方模型的基本理念在于，我们所有人面临同样的困境，最终都要做出让步，有时最终结果可能会令人颇为痛苦，这并不是真正的赢家。如果本着击败对方的初衷开展工作，我敢肯定，绝对无法与其他各方密切配合。谢谢。

吉兰·德萨兰： 谢谢米凯莱提出这一点。我认为，从 GAC 的角度而言，不但要尽量加强 PDP 和 GNMSO 流程的包容性，还要广泛征询各利益相关方的

意见，包括尽量为政府提供平等地位，效仿 CCWG 的做法，我认为我们也要按此方向开展工作，以上几点非常重要。在座各位代表对 PDP 议题有什么其他问题吗？我看到伊朗代表示意发言。有请伊朗代表。

卡沃斯·阿斯特：

谢谢。我有一个关于 EPDP 的问题。首先，这里有一份章程。我读过几次。我有一个疑问：虽然 GNSO 享有 PDP 的专属授权和管理职责，但由于 GDPR 并不单单规范 GNSO，与包括 GAC 在内的其他各方同样有所关联，规范各方实施法律及开展其他各方面的工作。人们一直有意无意地将我们归为章程组织，为什么不从章程的角度向我们做出咨询？以上是第一点。

第二，章程中指出，团队希望做出修改，从英语习惯角度理解是指更改、添加和删除。但现在，EPDP 重新编制了临时规范。临时规范由 ICANN 根据 GDPR 制定，确切地说，并非由 GNSO 独立完成修订、修改、更改和删除。并非重新编制。我们没有从零开始全面重新编制。

我们只是开始介绍目的。ICANN 的目的是什么？注册服务机构的目的是什么？注册管理机构的目的是什么？第三方的目的又是什么？确立、引导、准备及描绘承保方向？在必须最终替换临时规范之前，有没有时间将一切准备妥当？否则，我们可能没有时间完成法国代表 [法语发言代表] 提出的目标，包括快速操作、错误操作及实现成果，那么 GAC 势必会遇到麻烦。各位有没有什么建议？我们不打算一切从零开始重新编制、重新改写及开展整项流程。

杰出的 GNSO 主席，昨天我们花了四个半小时起草了三行内容，整整四个半小时；这是 ICANN 存在的目的之一，曾经有一个选区或利益相关方指出过，为了有效实施访问，ICANN 需要制定相关政策，但最终被所有人否决，尽管他们多次提出建议。为什么会这样？没有说明吗？

除此以外，我了解到，这个团队还在紧锣密鼓地进行协调。这是 ICANN 面临的新情况。为什么需要协调人？为什么需要经纪人？有位协调人指出。“是的，我们是为了帮助大家开展协商。”我们会拒绝协商吗？为什么需要设立这些外部协调人？起初协调人普遍指出，他们对这项流程知之甚少，但最终了如指掌，诸如此类。我不理解，所以恳请各位仔细审查这项流程，看看是否需要就处理流程提出进一步的建议。

最后，他们每周举行两次会议，每次会议持续两小时。我们多次听到有人抱怨说两小时实在太枯燥了。最后 30 分钟简直毫无效率可言。每个人都很累，所以我们建议缩短时间，但没人理会。

最后一点并不是杰出的 GNSO 主席个人造成的，而是与 ICANN 和董事会密切相关。有的国家/地区在召开会议时全面禁止其他一些国家/地区出席会议。任何一个国家/地区在召开 EPDP 会议时都不应该全面禁止任何其他国家/地区的公民入境。所有参与者均有权出席会议，我们不应该敢于签证流程，无论是什么形式的禁令，我们都不赞同。不应该在此类国家/地区召开会议；即使召开会议，我也无权出席。远程出席会议时，坐在演讲台上的某位人员突然表示，“阿斯特先生，你不能发表意见，因为你今天上午发表过意见了，不能重复发言。”原因何在？我不仅被剥夺了现场出席会议的权利，还被禁言了。这到底意味着什么？恳请对我们稍微友好一些。谢谢。

吉兰·德萨兰:

谢谢伊朗代表。我们只剩下 15 分钟了，我们必须在 15 分钟内完成剩余的议程。我想问问，GNSO 理事会是否要就 PDP 3.0 做出简短回复或总结？然后，我们再继续讨论议程的其他项目。

希瑟·福雷斯特:

谢谢吉兰。在本次会议中，人们提出了大量意见。我认为，如果重新审视一下议程会发现，我们讨论的是 GDPR 和 EPDP 干预问题，而不仅仅是讨论 PDP 3.0。我认为，我们发生了偏离，其实是转向了这项议题。我们提出了很多问题。其中一个问题与 EPDP 章程有关：为什么未就 EPDP 章程向 GAC 做出咨询？

ICANN 章程就快速政策制定流程做出了具体规定。GNSO 快速政策制定流程列于 ICANN 章程的 ANEX A1 部分，在此我们提出了一些具体看法，请记住，这是 GNSO 首次启动快速 PDP。我们时刻铭记流程观察员的身份，我们必须按规定行事，不想偏离既定要求。

章程第 3 部分指出，理事会 - 也就是 GNSO 理事会，只有权根据理事会投票发起 EPDP，而后继续描述了 GNSO 理事会发起 PDP 和 EPDP 的正式要求，包括制定章程。我们对章程表述进行了跟踪，严格遵守提出的要求，以便充分理解编制章程的意见或问题，但在本次会议中，我们会仔细观察相关要求，确保严格遵循要求。

同样，从 EPDP 的角度而言，我想我们可以将这些意见反馈给 EPDP 领导团队。事实上，拉菲克正是 EPDP 领导团队成员，负责处理签证问题及制定计划；毫无疑问，我们可以应付这个问题。

至于花费四小时编写两行内容，我要提醒工作组，我在开展工作时也会有所犹豫，因为我们往往无法有效组织两个团队，但 EPDP 其实在 GNSO 中还有一个前身，那就是注册目录服务 PDP，我们将在星期三终止或者考虑终止这项工作。注册目录服务 PDP 已推行多年，但只完成了少量工作，所有这些问题均与目的有关。

多年来，我们一直依据正式章程围绕 GNSO 工作目的开展这些讨论，只是风格和背景有所不同。我要说的是 - 请见谅，但 RDS PDP 多年来一直在讨论目的问题。如果在四小时内达成一致，我会说工作成果远远好于过去，我们实现了巨大的进步。

事实上，这些问题争议颇大，鉴于这些讨论中表现出的各种利益关系，对话难度极大，而且整合各方意见所需的时间也会相应延长，因此我要告诉大家的是，任何 GNSO 成员都不会寄希望于这些讨论始终顺利、迅速或有效。

因此，面对如此大量的观点，必须投入时间达成共识。同时，GNSO 运营规程要求我们确定共识。不只是遵循简单的少数服从多数原则，而是需要大范围开展讨论。同样，我们还会将有关 EPDP 的具体意见重新提交领导团队审议。谢谢。

吉兰·德萨兰：

非常感谢希瑟。下一项议题是有效权利保护机制。当然，也就是 GAC 监管 IGO 获取有效权利的 PDP。今天上午，GAC 主席玛娜尔向 GNSO 理事会发函，指出 GAC 关于 DNS 的常规 IGO 保护建议与理事会的问题检查结果之间可能存在冲突，包括获取有效权利。或许，您可能希望发表一下意见，然后我可以请 GAC 成员据此发表看法。

希瑟·福雷斯特:

谢谢吉兰。事实上，我想趁此机会让大家畅所欲言。遗憾的是，时间有限，我们在 1 小时 45 分钟前才收到你们的来信。当时，我们正在理事会中讨论其他议题，没有机会进行这项讨论，15 分钟前进入这间会议室讨论这封信函。我们进行了阅读，了解到这个问题，因而决定慎重对待。

在邀请大家发表意见之前，我要说的是，我们并未就目前讨论的议题做出任何决议。事实上，今天上午，我们在 GNSO 理事会内部就各个方案开展了一场十分热烈的讨论，我们对 PDP 最终报告的某些建议存在疑问。事实上，我们一直在讨论这些方案以及可能采取的办法。

代表们提出了很多问题，我们将在星期二晚理事会举行的进一步讨论中继续跟进，目前仍未做出任何决议。我们想趁此机会收集大家的问题，以便在本周的讨论中继续进行研究。谢谢。

吉兰·德萨兰:

非常感谢希瑟。我看到玛娜尔示意发言。请讲。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔: 是的。信函发送的有些晚，我感到十分抱歉。这是昨天的讨论结果，也是临时决议，抱歉最后关头临时发函。请继续发言，吉兰。

吉兰·德萨兰:

感谢玛娜尔。我看到 WIPO 代表想要发言。两位有话要说吗？

布莱恩·贝克汉姆 (BRIAN BECKHAM): 谢谢吉兰。我叫布莱恩·贝克汉姆，来自世界知识产权组织。我想就一些问题征询理事会的意见。在 GAC 阿布扎比公报中，GAC 曾提到，“回忆一下开放性、透明度、包容性、代表性和流程完整性的价值，ICANN 章程和 GNSO 运营规程对此进行了增强。”

GAC 一再建议董事会密切审查相关问题决议，组建 IGO 有效工作组，以便确保与这些价值保持一致，并显示完整实录。当然，IGO 还向工作组发送了信函，我们认为这些信函是建议实录的重要组成部分。

GNSO 对阿布扎比公报做出了回应，“引用的工作组始终保持开放状态，以便就相关工作征询各方意见，工作组采用透明包容的方式运营，广泛吸纳各 ICANN 社群参与工作，积极融入工作流程，展现高度完整性并执行严格的政策分析。”

在工作组的最后一份报告中，据我所知，理事会召开会议决定如何做出回应，现已卸任的工作组副主席在少数派声明中指出，“经过 4 年的艰苦努力，本工作组最终还是无法提供政策建议，合理解决其面临的核心挑战。”在支持这项建议的 11 位工作组成员中，大部分是域名投资者或域名投资者代理律师，占到其中的 7 位，我们称之为“域名投资人”，表明一小部分享受重大商业成果利益的 ICANN 社群成员采用了工作组共识调用流程。此外，7 位成员中有 3 位以个人身份参与工作，不隶属于任何 ICANN 利益相关方团体或选区。我的问题是：如何根据卸任副主席的这份声明协调 GNSO 理事会评估工作组？谢谢。

吉兰·德萨兰： 谢谢，布莱恩！实际上，这与从前的 PDP 3.0 规定存在一定的联系。如何确保在 GNSO 流程中公平合理地对待各利益相关方？我想请希瑟对此做出回应。谢谢。

希瑟·福雷斯特： 我建议由我的同事唐娜和拉菲克做出回应，我不想独占发言机会。我想按照几种不同的方式做出回应。第一，事实上，共识流程的“副产品”往往是无法达成全面共识。我们并没有完全忽视 PDP 少数派声明，此类声明并不陌生，但不会根据少数派声明得出结论。这是我要指出的第一点。

第二，身为 PDP 的管理者，GNSO 理事会除了恳求其他社群组织及尽量广泛参与 PDP 工作以外，其他一概无能为力。我们无权强制利益集团和利益相关方参与工作，在这种情况下，我们进行了详尽记录，表明联合主席一直广泛参与制定这项 PDP，并鼓励其他社群组织参与相关工作。这对我们而言是一项长期挑战，那么如何确保实现 PDP 的代表性？

这两方面无疑会对最终报告造成影响。大家可能注意到，在几周前举办的 GNSO 理事会网络研讨会中，我们从少数派声明和最终报告的角度就后续工作进行了综合讨论，根据我们所理解的 GNSO 理事会在评估最终报告过程中扮演的角色进行提问。我们按照哪些机制进行提问？这份报告得出了哪些结论？

我们就以下一些重点问题开展了全方位讨论：工作组能否解答需要回答的问题？他们真的解答这些问题了吗？他们有没有依据运营程序规定履行向其他工作组提供咨询服务的义务？我发现，我们设置了公共评议期并就这项 PDP 采集了大量意见。我们参与解答了很多

关于最终报告程序有效性的关键问题。同样，我要说的是，这些讨论仍在继续，而且还会持续一整个星期。布莱恩，我已经记录您的问题，并将它们纳入本周的讨论议题。

吉兰·德萨兰：

谢谢希瑟。瑞士代表乔治希望发言。有请，乔治。

瑞士代表：

非常感谢。我叫乔治 坎西欧 (Jorge Cancio)，抱歉再次要求发言。我只想说明一点：我支持 WIPO 提出的观点，这一观点充分体现了所谓 IGO 联盟的一贯立场及过去的 GAC 建议。我认为，这项 PDP 存在大量不同的程序问题，至少从外部与联合主席的角度绝对如此，甚至还存在一项特殊的冲突程序，我记得希瑟进行过说明。这其实是一项特例，出于某种原因，社群基层组织尽管会受到这项 PDP 的影响，却并未直接参加 PDP 工作组，但 GAC 及参与这项 PDP 相关工作的 IGO 据此提出了意见。

如果没有记错的话，我曾在某个夏天发现工作组成员在讨论 IGO 和 GAC 的合法关切和利益问题时可能并未获得足够的接受。我认为，除了审查程序手续、是否完成咨询、是否正式考虑各方意见以外，我们还必须追本溯源，坚决避免工作冲突。正因如此，我们还在发给各位的信中指出，这项参考针对的是联合咨询组第 5 项建议。希望我们可以避免繁琐流程，而后重新审视，尽量推动今后工作的开展，避免产生这方面的冲突。谢谢。

吉兰·德萨兰： 非常感谢乔治。还有人要发言吗？很遗憾，因为剩余的时间不多了。如果要发言，请保持简短，控制在 30 秒以内。有请伊朗代表发言。

卡沃斯·阿斯特： 好的，我不知道，大概只需要 20 秒，甚至 10 秒，我可以做到。关于我个人的问题，你们提出的意见激进，而且不够灵活，我感到很失望。虽然章程并非惯例也非宪法，而且并未获得任何政府机构的批准，但我们具有达成一致意见的道德责任。甚至何宪法规定也包含两项元素：文字和精神。杰出的 GNSO 主席刚刚读过文字表述，但我们应该根据文字领会精神。任何困难都不能妨碍灵活性，这样才能满足不同成员的要求。这是第一点。

第二，GNSO 完全遗漏了共识问题，但 ICG 曾在 IANA 职能移交过程中据此进行了讨论，而且还达成了共识。在达成共识的过程中，据称并未要求少数派发表意见，主席有义务与少数派支持者开展认真讨论，以便满足他们加入共识流程的愿望。你们的章程并未做出相关规定。人们不应该轻描淡写地指出，“好吧，你是少数派，发表少数派声明吧。”

主席应尽一切努力与少数派拥护者、支持者或相关人员开展讨论，了解他们的需求和现状，理解并努力满足他们的需要。直到万不得已再发表少数派声明，而不是在会议中立即表明，“抱歉，你是少数派。”所以说，“相互问责制”是不会有效果的。谢谢。

吉兰·德萨兰： 谢谢伊朗代表，感谢您提出的两点意见。我们的时间差不多了。我想请希瑟来做最后的发言，再次感谢出席本次会议。每次看到 GNSO 成员出席 GAC 会议都会感到很高兴。谢谢。

希瑟·福雷斯特： 非常感谢吉兰、玛娜尔和各位同事邀请我们参加今天的会议。关于您对有效权利保护机制 PDP 做出的评论，我有一个疑问。在今天的会议中，大家发表的评论都很具体，新建内容很笼统，直指人们心中的担忧。传阅这些具体问题以便在本周的会议中进行审议将会有所帮助，因为同样，时间还不算晚，我们并未做出任何决议，目前还处在讨论阶段，今天只是提出了两点担忧，今后还可以就更多具体问题与我们进行交流，这会对我们的讨论起到很大的引导作用。所以，掌握的信息越多，对我们越是有利。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔： 谢谢希瑟，感谢你提出的意见。我们将认真考虑，回头再给您反馈。谢谢吉兰，谢谢大家。本次 GAC 与 GNSO 联合会议到此结束。现在开始休息，请准时返回会议室继续开会。谢谢。

[听力文稿结束]